

Szám: A/342-1/2016

**ADONY VÁROS ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ TESTÜLETÉNEK**

1/2017.

**JEGYZŐKÖNYVE**

**Adony Város Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. január 17-én 16<sup>30</sup> órai kezdettel megtartott  
Rendkívüli üléséről**

**N A P I R E N D**

- 1. Adony Szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése KEHOP-2.2.2-15-2015-00007 sz. projektről tájékoztatás  
Előadó: Ronyecz Péter polgármester**
- 2. Bejelentések**

**Adony, 2017. január 24.**

Határozatok száma: 1-3.  
Rendeleték száma:-----.

## HATÁROZATOK:

**1/2017. (I. 17.) határozat**  
a jegyzőkönyv hitelesítőik elfogadásáról

**2/2017. (I. 17.) határozat**  
a napirendi pontok elfogadásáról

**3/2017. (I. 17.) határozat**  
Felhatalmazás Adony Szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése KEHOP-2.2.2-  
15-2015-00007 sz. projekt megállapodásának aláírására

# ADONY VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** az Adony Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 17-én 16<sup>30</sup> órai kezdettel megtartott üléséről.

**Az ülés helye:** Városháza tanácskozó terme

**Jelen vannak:**

Ronyecz Péter	polgármester
Dr. Glaszhütter Csaba	alpolgármester
Friedrich Teréz	
Hetyei Gábor	
Neichl Mihály	
Orthné Horváth Marianna	települési képviselők

**Meghívottak:**

Földi Ilona	jegyző
Bokor Erika	aljegyző
Kozma Lászlóné	pénzügyi irodavezető

**Távolmaradását bejelentette:**

Pálinkás András	települési képviselő
Dr. Kovács Péter	Járási Hivatal vezetője
Szabó Ferencné elnöke	Német Nemzetiségi Önkormányzat
Dr. Kőbányai János	Egészségügyi Központ vezetője
Steimann Katalin	Adonyi Hóvirág Óvoda vezetője
Suszter László	KKKK igazgatója
Filotás Mihály	Adony TV szerkesztője

**R o n y e c z Péter polgármester:**

Tisztelettel köszönti a megjelenteket a képviselő-testület rendkívüli ülésén, megállapítja, hogy **az ülés határozatképes**, mivel a megválasztott **7 fő települési képviselő közül 6 fő jelen van**, az ülést megnyitja.

Ronyecz Péter polgármester javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőkre **Orthné Horváth Marianna és Neichl Mihály képviselők** személyében.

*Ronyecz Péter polgármester szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőik elfogadását.*

A képviselő-testület 6 jelen lévő tagja **6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

**1/2017. (I. 17.) határozat**  
**a jegyzőkönyv hitelesítők elfogadásáról**

Adony Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. január 17-i üléséről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének Orthné Horváth Marianna és Neichl Mihály képviselőket választotta meg.

Felelős: Ronyecz Péter polgármester  
Határidő: azonnal

**R o n y e c z Péter polgármester:**

Javaslatot tesz az ülés napirendjére, a meghívóban szereplő napirendi pontok figyelembevételével.

*Ronyecz Péter polgármester szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.*

A képviselő-testület 6 jelen lévő tagja **6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

**2/2017. (I. 17.) határozat**  
**a napirendi pontok elfogadásáról**

Adony Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. január 17-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. Adony Szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése KEHOP-2.2.2-15-2015-00007 sz. projektről tájékoztatás  
Előadó: Ronyecz Péter polgármester
2. Bejelentések

Felelős: Ronyecz Péter polgármester  
Határidő: azonnal

*A képviselő-testület rátér az 1. napirendi pont tárgyalására.*

1. **Adony Szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése KEHOP-2.2.2-15-2015-00007 sz. projektről tájékoztatás**  
**Előadó: Ronyecz Péter polgármester**  
***(Tájékoztató levél, megállapodás tervezet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)***

**R o n y e c z Péter polgármester:**

Elmondja, hogy a pénzügyi bizottság megtárgyalta a napirendi pontot, kéri a bizottság elnökét, hogy ismertesse véleményüket.

**N e i c h l Mihály pénzügyi-, gazdasági-, ügyrendi bizottság elnöke:**

Ismerteti, hogy bizottságuk a polgármester úr tájékoztatása és a megküldött iratok alapján megismerte a napirendi pontot és úgy döntött, hogy javasolja a polgármestert felhatalmazni a fejlesztési projekthez kapcsolódó megállapodás aláírására.

**R o n y e c z Péter polgármester:**

Elmondja, hogy már régóta húzódik ennek a fejlesztésnek az ügye. Félreértések adódtak, ami abból adódott, hogy nem kaptak megfelelő információt a konzorcium másik tagjától. Ezeket a napokban sikerült tisztázni. A nyertes pályázó veszi meg a szükséges ingatlant és az engedélyeztetések is az ő feladatuk lesz. Aggódott az áfa fizetése miatt, de kiderült, hogy fordított áfás ezért ez sem fog gondot jelenteni. Az áfa visszatérítést és az önerő biztosítását is az állam fogja állni. Tisztázásra került az is, hogy a számla csak a műszaki ellenőrzés teljesítési igazolását követően fog kiállításra kerülni. A pályázat kiírásakor vonták bele az önkormányzatot és a DRV Zrt.-t is. A pályázatban szerepel a Bocskai utca szennyvízelvezetése is, azonban a Rózsa utca már nem szerepel benne, ez utóbbi egy körülbelül 5 millió forintos fejlesztést jelentene. Igazából már csak polgármesteri aláírás szükséges a megállapodásra. Kérdezi, hogy van-e a képviselőknek kérdése vagy véleménye, egyéb javaslata a fejlesztéshez kapcsolódó megállapodás aláírásával kapcsolatban.

*A napirenddel kapcsolatban észrevétel, hozzászólás nem hangzott el, Ronyecz Péter polgármester szavazásra teszi fel a KEHOP-2.2.2-15-2016-00049 sz. projekthez kapcsolódó szerződéses megállapodás aláírásának elfogadását.*

A képviselő-testület 6 jelen lévő tagja **6 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

**3/2017. (I. 17.) határozat**

**Felhatalmazás Adony Szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése KEHOP-2.2.2-15-2016-00049 sz. projekt megállapodásának aláírására**

Adony Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert az Adony Szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése KEHOP-2.2.2-15-2016-00049 azonosítószámú projekthez kapcsolódó Adony Város Önkormányzata és az M-Adony-2016. Konzorcium - Mészáros és Mészáros Kft. (8086 Felcsút, 0311/5 hrsz.) és UTB Envirotec Zrt. ( 1139 Budapest, Lomb u. 15.) - között létrejövő mellékelt szerződéses megállapodás aláírására.

A projekthez szükséges önerőt a Miniszterelnökség a központi költségvetés XIX. Uniós fejlesztések fejezet terhére biztosítja.

Felelős: Ronyecz Péter polgármester

Határidő: 2017. január 27.


A képviselő-testület ülésén további bejelentés, hozzászólás nem volt, Ronyecz Péter polgármester megköszönte a részvételt és az ülést 16<sup>55</sup> órakor bezárta.

K. m. f.



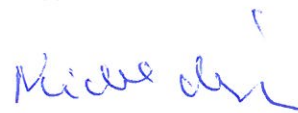
Ronyecz Péter  
polgármester



  
Ortné Horváth Marianna  
jkv. hitelesítő



Földi Ilona  
jegyző



Neichl Mihály  
jkv. hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

Adony Város Képviselő-Testületének  
2017. január 17-én 16<sup>30</sup> órai kezdettel megtartott rendkívüli üléséről

Polgármester  
Ronyecz Péter



Képviselők:

Dr. Glaszhütter Csaba



Friedrich Teréz



Hetyei Gábor



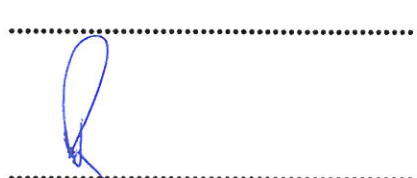
Neichl Mihály



Orthné Horváth Marianna



Pálinkás András



Jegyző  
Földi Ilona

Meghívottak

Kozma Lászlóné



Bokor Erika



Steimann Katalin

.....

Suszter László

.....

Dr. Kőbányai János

.....

Szabó Ferencné

.....

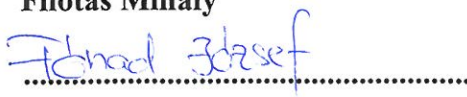
dr. Kovács Péter

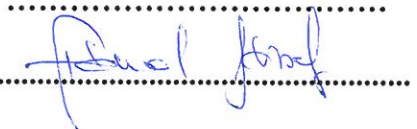
.....

Percsi Tibor

.....

Filotás Mihály





.....

.....

.....

.....



## ADONY VÁROS POLGÁRMESTERE

H-2457 Adony, Kossuth L. u. 4. telefon: (25) 504-550-17 fax: (25) 504-555  
e-mail: adony.ronyecz@invitel.hu

---



### Nemzeti Fejlesztési Programiroda

**Dr. Baráth- Tóth A. Dóra**  
Projektmenedzser  
részére

**Tisztelt Dr. Baráth- Tóth A. Dóra!**

Telefonos kérdéseimre küldött válaszát megkaptam.

A benyújtásra kerülő számlák műszaki teljesítésének igazolásaira vonatkozó, műszaki ellenőr finanszírozásával kapcsolatos válaszát megértettem és tudomásul veszem, hogy Önkormányzatunkra ez ismét jelentős anyagi terhet jelent.

A projekt sikeres lebonyolításához elengedhetetlen önerő biztosításával kapcsolatos válasza viszont nagyon meglepett!

Az Önkormányzatunk életében jelentős kiadásnak számító önerő pontos meghatározását, mely bizonyosan több tízmillió forint lesz, a kiviteli szerződés aláírásakor „szükségtelennek érezni”, felelős önkormányzati vezetőként igen furcsának érzem!

A jelenleg érvényben lévő „támogatási szerződés” 2. oldalának második bekezdése, értelmezésem szerint arról szól, hogy a projektet több kedvezményezett közösen valósítja meg, akkor a Kedvezményezettrel egymás közti, valamint a Támogató és a Kedvezményezettek közti viszonyokat, (Én ide értem a szükséges önerő biztosítását nevesítve) az érvényes támogatási szerződés elválaszthatatlan részét képező konzorciumi együttműködési megállapodás tartalmazza.

A közöttünk jelenleg érvényes konzorciumi megállapodás 4. oldalán található 3.3, 3.4, és 3.5 pontok táblázatos formában és pontos összeg meghatározásával tartalmazzák Önkormányzatunk anyagi terheit (saját önerő biztosítását) és az Önkormányzat feladatait és kötelezettség vállalásait (építési szerződés, egyéb szolgáltatások, mely a nyilvánosság biztosítását fedi).



Sajnos a konzorciumi megállapodás nincsen összhangban a jelenleg hatályos Támogatási szerződéssel, sem az Önkormányzatunkhoz Önök által megküldött kivitelezési szerződéssel. Ezért kérem Önöket, hogy a konzorciumi megállapodás aktualizálását mielőbb szíveskedjenek elvégezni és részünkre megküldeni, hogy Adony Város Képviselő-testülete mihamarabb azt megtárgyalni és elfogadni tudja.

Előre köszönöm segítő együttműködését!

**Adony, 2017. január 11.**

**Tisztelettel:**



**Ronyecz Péter**  
polgármester

## SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

### Adony szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése elnevezésű KEHOP-2.2.2-15-2016-00049 azonosítószámú projekt

amely létrejött egyrészről a

#### **Adony Város Önkormányzata**

címe: 2457 Adony, Kossuth L. u. 4.  
képviseli: Ronyecz Péter polgármester  
bankszámlaszáma: 12024009-00112721-00100009  
nyilvántartási száma: 727091  
adószáma: 15727093-2-07  
(a továbbiakban "Megrendelő"),

másrészről az

#### **M-Adony-2016. Konzorcium**

székhelye: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.

#### **Mészáros és Mészáros Kft. (konzorcium vezető tag)**

székhelye: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.  
képviseli: Halmi Tamás, ügyvezető  
bankszámlaszáma: 11736020-20016179-00000000  
cégjegyzékszám: Cg. 07-09-007959  
adószáma: 12671003-2-07

#### **UTB Envirotec Zrt. (konzorcium tag)**

címe: 1139 Budapest, Lomb utca 15.  
képviseli: Bhasin Charandeep Singh, vezérigazgató  
bankszámlaszáma: 10918001-00000005-57210004  
cégjegyzékszám: 01-10-046868  
adószáma: 23049996-2-41  
(a továbbiakban "Vállalkozó") között.

### **1. Preambulum**

- 1.1 A felek rögzítik, hogy a Nemzeti Fejlesztési Programiroda Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (1139 Budapest, Pap Károly utca 4-6.), mint ajánlatkérő a Megrendelő közbeszerzésekről szóló 2015. CXLI. törvény (továbbiakban: „Kbt.”) 29. § (1) bekezdése szerinti meghatalmazása alapján 2016. április 08. napján KBE-02616/2016 azonosító számon közzétett összefoglaló tájékoztatás alapján 2016. április 19. napján küldte meg ajánlati felhívását a gazdasági szereplők számára a „Vállalkozási szerződés a KEHOP-2.2.2-15-2016-00049 azonosítószámú projekt keretében, Adony szennyvíztisztító telepének bővítése és fejlesztése vonatkozásában, a FIDIC Sárga Könyv feltételei szerint” tárgyú közbeszerzési eljárásban a 339/2014. (XII. 19.) Korm. rendeletben foglaltakkal összhangban. A fentiek szerinti ajánlatkérő a közbeszerzési eljárás eredményét tartalmazó írásbeli összegezést 2016. december hó 02-án napján küldte meg ajánlattevő(k) részére azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő nevében eljáró ajánlatkérő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 131. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 6.3 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződés) feltételei szerint.

- 1.2 A felek rögzítik továbbá, hogy a Szerződés finanszírozása az „Adony szennyvíztisztító telep bővítése és fejlesztése” elnevezésű KEHOP-2.2.2-15-2016-00049 azonosítószámú projektben az Európai Unió és a Megrendelő saját forrásaiból, az Unió fejlesztések fejezetbe tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet alapján történik.

## **2. A szerződés tárgya, a felek kötelezettségei és nyilatkozatai**

- 2.1 A Megrendelő **Adony Város Önkormányzata** (Magyarország) a jelen Szerződés szerinti szennyvíztisztító telep fejlesztésének FIDIC SÁRGA könyv szerinti tervezését és kivitelezését (a továbbiakban: Létesítmény) kívánja megvalósítani.
- 2.2 A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a kivitelezéshez és az üzemeltetéshez szükséges terveket és a Létesítményt szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelő minőségben, határidőben egy szakvállalat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket (ide nem értve az üzemeltetési engedélyt) beszerezni ill. valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozó az előbbi, a Létesítmény szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jótállási/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.
- 2.3 Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.1.1 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény funkciójának, céljainak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatához és a teljes körű, előírt minőségi követelményeknek megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához szükséges tervezési és kivitelezési munkákat kalkulálni tudta, és a műszaki és igény szintbeli bizonytalanságokat is figyelembe vette.
- 2.4 A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.2 pont szerinti közösségi támogatás ill. adott esetben a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybeviteléhez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása ill. a Szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a közösségi támogatás ill. adott esetben a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolására vonatkozó speciális közösségi és hazai szabályoknak.
- 2.5 A Vállalkozó feladatát képezi továbbá minden olyan munkarész is, amelyek a Szerződés és, vagy annak mellékleteiben külön nem kerültek nevesítésre, de a Szerződés tárgyában megnevezett munkák megvalósításához, továbbá a Létesítmény szerződésszerű kivitelezéséhez és rendeltetésszerű használatához elengedhetetlenül szükségesek. Ezen tevékenységek, folyamatok elvégzésére igénnyel a Vállalkozó nem élhet.
- 2.6 Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező beruházást az ajánlatához csatolt szakmai ajánlatában vállalt követelményeknek megfelelően megvalósítani az alábbi szerint:

<p>A megvalósítandó szennyvíztelep-korszerűsítés során beépített villamos berendezések által felhasznált, egy évre eső hálózati villamos energia kalkulált mennyisége (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva (kWh))</p>	<p>190 011 kWh</p>
--	--------------------

Az energia felhasználásra vonatkozó mutató (megajánlás) ellenőrzése a próbatüzem első napjától számított 1 éves időszakban történik meg., így ezen időszak alatt teljesülnie kell a vállalt energiafelhasználási értéknek, hiszen ezen időszak alatt a szennyvíztelep eléri üzemszerű működésbeli energiafelhasználást. Amennyiben az ajánlattevő által megajánlott jótállási idő több, mint 1 év, akkor a jótállási időszakban kerül ellenőrzésre az energiafelhasználás értéke, méghozzá attól az időponttól számított 1 évben, amikor a befolyó szennyvíz mennyisége eléri a 100%-ot. Amennyiben a vállalt jótállási idő alatt sem éri el a terhelés a megadott értéket, a megajánlás a befolyt szennyvíz mennyiségek arányában kerül ellenőrzésre. (Természetesen a befolyó vízmennyiségtől nem függő fogyasztások (pl. térvilágítás fogyasztása), nem kerül mennyiségi arányosításra). A Vállalkozó által vállalt éves villamos energia fogyasztás a Vállalkozó által beépített fogyasztásmérők Üzemeltető és a Mérnök általi együttes leolvasásával kerül megállapításra. A szennyvíztelep-korszerűsítés során beépített villamos berendezések által felhasznált, egy évre eső hálózati villamos energia mennyisége kerül összehasonlításra a Vállalkozó ajánlatában szereplő értékkel.

Amennyiben a részszempontra tett megajánlás (a megvalósítandó szennyvíztelep-korszerűsítés során beépített villamos berendezések által felhasznált, egy évre eső hálózati villamos energia kalkulált mennyisége (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva (kWh))) értéke az ellenőrzési időszak során magasabb, mint a Vállalkozó ajánlatában szereplő érték, a Vállalkozót a Megrendelő hibás teljesítési kötbérrel sújtja (köteles sújtani), és jelen szerződészegést pedig súlyos szerződészegésnek minősíti!

A Kbt. 142. § (5) bekezdése Megrendelő kötelezettségévé teszi a Vállalkozó kártérítés követeléséhez vezető szerződészegésének bejelentését a Közbeszerzési Hatóság felé. Mivel a kötbér egy kárátalány, a kötbér követelésével a Megrendelő bejelentési kötelezettsége beáll.

Ezen bejelentést követően pedig a Vállalkozó a Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontjában foglalt kizáró ok hatálya alá kerül.

### **3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek**

- 3.1 A Szerződés egyösszegű (átalányaras) típusú.
  - 3.1.1 A Szerződéses Ár 380 500 000 forint, azaz Háromszáznyolcvanmillió ötszázezer forint, amely megegyezik a Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő által a szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárásban megajánlott Egyösszegű Ajánlati Ár összegével.
- 3.2 A Szerződéses Árra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő. A támogatás szempontjából elszámolható költség mértékéig a Szerződéses Árnak 95,000000%-a EU és költségvetési támogatásból kerül finanszírozásra (A jelen pontban meghatározott támogatási intenzitás mértéke a mindenkor hatályos Támogatási Szerződés alapján módosulhat).

- 3.3 A Vállalkozó a Szerződéses Ár fejében teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetésszerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.
- 3.4 A Vállalkozó a szerződés hatálybalépését követően a 3.1.1 pont szerinti ellenértékre eső elszámolható költség legfeljebb 50 %-ának megfelelő, 190 250 000 forint, azaz Százkilencvenmillió kétszázötvenezer forint előlegre tarthat igényt a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 119. § (2) bekezdése alapján előlegbiztosíték ellenében vagy a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 1. mellékletének 134.4. pontjában foglaltak („*Ha a jogosulatlan igénybevétel a szállítónak felróható, és a szállító nem nyújtott biztosítékot, az irányító hatóság felszólítja az előleg visszafizetésére. Ha a szállító a visszafizetési kötelezettségének a visszafizetésre megállapított határidőben nem vagy csak részben tesz eleget, az irányító hatóság a vissza nem fizetett összeg adók módjára történő behajtása céljából megkeresi az állami adóhatóságot, egyidejűleg kezdeményezi az állami adóhatóságnál a szállító adószámának törlését.*”) alkalmazásának tudomásul vétele esetén (ebben az esetben a Vállalkozónak előlegvisszafizetési biztosíték nyújtási kötelezettsége nem áll fent). Az előlegbiztosíték mértéke az előleg összege, csökkentve a 3.1.1 pont szerinti ellenértékre eső elszámolható költség 10%-ával. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a KEHOP Irányító Hatóság, mint támogató felé a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak mellett a 2014–2020 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendelet 83. § (1) bekezdésében írt biztosítéki formákban is teljesíthető. A 3.1.1 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során az előleg összegét nem érinti. Az előleg igényléséhez előlegbekérő dokumentum is szükséges. A biztosítékot a Vállalkozó az előleg – külön előlegbekérő okiratban történő – igénylésével köteles közvetlenül a KEHOP Irányító Hatóság részére benyújtani a Megrendelő egyidejű értesítése mellett. Megrendelő az értesítéstől számított 5 napon belül jelezheti az előleggel kapcsolatos fenntartását. Ennek hiányában az előlegigénylést a Megrendelő részéről elfogadottnak kell tekinteni. A Vállalkozó köteles a folyósított szállítói előlegről számlát kiállítani és azt a Megrendelő részére megküldeni. A Megrendelő köteles a Vállalkozó által megküldött előleg-számlát annak beérkezését követő 5 napon belül záradékolni és annak általa hitelesített másolati példányát a KEHOP Irányító Hatóság részére időközi kifizetési igénylés keretében megküldeni. Az előleg elszámolása a FIDIC "Sárga könyv" szerinti Általános Feltételek 14.2 Alcikkelyében foglaltaknak megfelelően történik azzal, hogy Vállalkozó minden egyes részszámlában és a végszámlában az igénybe vett előleg arányával azonos mértékben számolhatja el az előleget, ameddig az előleg teljes mértéke jóváírásra nem került. Vállalkozónak az előleget a benyújtásra kerülő résszámlák és a végszámla összegéből kell levonnia az előleg elszámolásakor addig, ameddig az előleg teljes mértéke elszámolásra nem kerül, ugyanakkor az adott részszámla és a végszámla maximum 50% - át számolhatja el előlegként.. Az előlegszámla Kbt. 135. §-ban, a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében, illetve a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően közvetlen szállítói kifizetéssel kerül kifizetésre.

A teljesítés igazolására a Kbt. 135. § (1)-(2) bekezdéseinek a rendelkezései az irányadóak.

Az ellenszolgáltatás a Vállalkozó általi (rész)teljesítést, a Megrendelő (műszaki ellenőr) által ennek elismeréseként kiállított (rész)teljesítésigazolás alapján helyesen kiállított (rész)számla kézhezvételét követően átutalással – forintban - kerül kiegyenlítésre a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdései és a Kbt. 135. § (5)-(6) bekezdései és a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendelet vonatkozó rendelkezései szerint - a helyesen kiállított (rész)számla kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Amennyiben a Vállalkozó a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe, úgy a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésétől eltérően a Kbt. 135. § (3) bekezdésében foglalt szabályok szerint történik a szerződésben foglalt ellenérték kifizetése.

A kifizetésekre utólag a teljesítésekkel értékarányosan kerül sor. A Vállalkozó - a végszámlát is ide értve - 4 db részszámla benyújtására jogosult. A teljesítéssel értékarányos részszámlák (Közbenső kimutatások) az alábbi ütemezésben nyújthatók be:

Megrendelő 3 db részszámla és 1 db végszámla benyújtására nyújt lehetőséget a vállalkozási díj (egyösszegű ajánlati ár nettó érték) 25%-ának megfelelő mértékben az alábbi ütemezésben:

1. részszámla benyújtásának időpontja: a vállalkozási szerződésben rögzített műszaki tartalom 25%-os teljesítettsége.

2. részszámla benyújtásának időpontja: a vállalkozási szerződésben rögzített műszaki tartalom 50%-os teljesítettsége.

3. részszámla benyújtásának időpontja: a vállalkozási szerződésben rögzített műszaki tartalom 75%-os teljesítettsége.

Végszámla benyújtásának időpontja: a vállalkozási szerződés teljesítésében az Átadás-átvételi Igazolás a Mérnök részéről kiadásra került.

A részszámlák szerinti nettó ellenszolgáltatás a szerződés megvalósult értékét nem haladhatja meg.

322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 31. § alapján az ellenszolgáltatás kifizetésére csak az adott munkára, munkarészre vonatkozó teljesítésigazolás kiállítását követően kerülhet sor.

A számla szerinti nettó ellenszolgáltatás a szerződés megvalósult értékét nem haladhatja meg.

A kifizetés vonatkozásában az adózás rendjéről szóló törvény (Art.) 36/A. § szerint kell eljárni.

Megrendelő felhívja Vállalkozó figyelmét, hogy a 322/2015. (X.30.) Kormányrendelet 27. § (2) bekezdése alapján a Vállalkozó az alvállalkozóval kötendő szerződésben az alvállalkozó teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével kapcsolatos igényeinek biztosítékként legfeljebb a szerződés szerinti, áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 10-10%-át elérő biztosítéket köthet ki.

Az ÁFA megfizetése az építési kivitelezési tevékenységek vonatkozásában az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 142. § (1) bekezdésének b) pontja alapján történik.

Az ajánlattétel, az elszámolás, a szerződés és a kifizetés pénzneme: HUF.

- 3.5 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás hatálybalépésével egyidejűleg köteles a 3.1.1 pont szerinti nettó ellenérték 3 %-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítéket nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint lehet teljesíteni. A 3.1.1 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a teljesítési biztosíték összegét nem érinti. A teljesítési biztosítéknak a műszaki átadás-átvételi eljárás eredményes lezárásáig kell érvényben lennie. A Szerződés Vállalkozó általi nem vagy nem szerződésszerű teljesítése esetére Megrendelő a teljesítési biztosíték terhére szerződésszegésből eredő igényeinek érvényesítése érdekében kielégítést kereshet.

- 3.6 A Vállalkozó a jótállási időszak kezdetén (vállalkozási szerződés teljesítésének időpontja) köteles a 3.1.1 pont szerinti nettó ellenérték 3 %-ának megfelelő összegű jólteljesítési biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint lehet teljesíteni. A 3.1.1 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a jólteljesítési biztosíték összegét nem érinti. A jólteljesítési biztosítéknak a sikeres műszaki átadás-átvétel napjától számított 36 hónapos jótállási kötelezettség Vállalkozónak nem vagy nem jog- és szerződésszerű teljesítése esetére kell fennállnia.
- 3.7 A Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt 62. § (1) bekezdés k) pont ka)–kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Továbbá a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

#### **4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje**

- 4.1 A Vállalkozó a Létesítmény szerződésszerű megvalósítását a szerződés hatályba lépésétől számított 730 napos időtartamon belül köteles teljesíteni. Határidőn belül teljesít a Vállalkozó, amennyiben – erre vonatkozó hatósági előírás esetében – a próbaüzem lejártát követő műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lezárására a fenti határidőn belül sor kerül.
- 4.2 Vállalkozó a szerződésben foglalt teljesítési határidő késedelmes teljesítése esetén, a késedelem minden naptári napja után a teljes nettó szerződéses ár 0,5 %-a mértékű késedelmi kötbért köteles fizetni. A késedelmi kötbér maximális mértéke a teljes nettó szerződéses ár 15 %-a lehet, mely elérése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy a szerződéstől elállni a Vállalkozóval szembeni kártérítési kötelezettség nélkül.
- 4.3 Vállalkozó hibás illetve nem szerződésszerű teljesítése esetén a hiba kijavításáig terjedő minden naptári nap után a teljes nettó szerződéses ár 0,5 %-a mértékű hibás teljesítési kötbért köteles fizetni. A hibás teljesítési kötbér maximális értéke a teljes nettó szerződéses ár 15 %-a lehet, mely elérése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani a Vállalkozóval szembeni kártérítési kötelezettség nélkül.

Vállalkozó teljesítése akkor hibás, ha az a teljesítés időpontjában nem felel meg a szerződésben vagy annak alapidokumentumaiban, vagy jogszabályban megállapított minőségi követelményeknek. A Vállalkozó abban az esetben, ha a szerződés megkötését megelőző közbeszerzési eljárásban meghatározott 2. értékelési szempontra tett megajánlását nem tudja betartani súlyos szerződésszegést követ el. Ebben az esetben is 15%-os hibás teljesítési kötbér köteles fizetni.

A késedelmi és hibás teljesítési kötbér együttes teljes összege legfeljebb a 3.1.1 pont szerinti ellenértéknek a 15 %-a lehet. Amennyiben a fizetendő késedelmi és hibás teljesítési kötbér összege meghaladja a 3.1.1 pont szerinti ellenértéknek a 15 %-át, a Megrendelő – a Vállalkozóval szembeni kártérítési kötelezettség nélkül – a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

- 4.4 Amennyiben a szerződés teljesítése olyan okból, amiért a Vállalkozó felelős meghiúsul, úgy Vállalkozó meghiúsulási kötbért köteles fizetni Megrendelő részére, melynek mértéke a 3.1.1 pont szerinti ellenértéknek 15 %-a.

- 4.5 A Vállalkozó kötbérfizetési kötelezettsége esetén Megrendelő a kötbér összegével csökkentve fizeti ki a nyertes ajánlattevő aktuális számláját, figyelemmel ugyanakkor a Kbt. 135. § (6) bekezdésében foglaltakra. Kötbérfizetési kötelezettség esetén Vállalkozó köteles külön nyilatkozatban is elismerni Megrendelő követelését. Amennyiben a Vállalkozó a kötbérfizetési kötelezettségének elismerését jogszerűtlenül megtagadja, Megrendelő jogosult érvényesíteni vele szemben minden, e kötelezettsége megszegéséből eredő kárt, költséget, elmaradt hasznot.

## **5. A Vállalkozó által nyújtott jótállás**

- 5.1 A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres és hiánytalan műszaki átadás-átvétel napjától számított 36 hónap. A jótállási időszak a sikeres és hiánytalan műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lezárását követő napon kezdődik. Esetleges javítás vagy kicserélés esetén a jótállási idő a javított/kicserélt részre vonatkozóan újratekődik. Amennyiben valamely jogszabály magasabb kötelező jótállási időtartamot határoz meg egyes termékekre vagy szerkezetekre, mint az előírt 36 hónapos jótállási időtartam, úgy az adott termékekre vagy szerkezetekre vonatkozóan a jogszabály által kötelezően előírt jótállási időtartam az alkalmazandó.
- 5.2 Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

## **6. Egyéb rendelkezések**

- 6.1 A Szerződés és a felek közötti kommunikáció nyelve a magyar. A szerződés teljesítésével, esetleges változásaival kapcsolatban (beleértve utasítások) a kommunikáció a résztvevő szervezetek között írásban, hivatalos aláírt levél, vagy fax útján történhet.

Egyéb, a szerződés tartalmát, teljesítését vagy előrehaladását nem befolyásoló esetben az elektronikus kommunikáció (pl.: e-mail) elfogadott.

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és képviselőre a Felek által felhatalmazott személyek:

Megrendelő részéről  
név: Ronyecz Péter  
cím: 2457 Adony, Kossuth L. u. 4.  
fax: + 36 25 504 555  
telefonszám: +36 70 367 4244  
e-mail: adony.ronyecz@invitel.hu

Vállalkozó részéről:  
név: Mályinkó József  
cím: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.  
fax: +36 23 532 157  
telefonszám: +36 30 381 1969  
e-mail: malyinko.jozsef@meszaroskft.com



Az elektronikus Építési Naplóba bejegyzésre jogosultak:

Megrendelő részéről:

Név: Ronyecz Péter

Tel: +36 70 367 4244

NÜJ szám:

Vállalkozó részéről:

Név: Mályinkó József

Tel: +36 30 381 1969

NÜJ szám: 787027249

- 6.2 A Szerződésre a magyar jog az irányadó. A Szerződésből származó jogvitákat a felek a - Különös feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint Döntőbizottság ill. Választott bíróság útján rendezik.
- 6.3 A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelt dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.
- 6.3.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke
- 6.3.2 Ajánlati felhívás és annak módosítása(i) (amennyiben ilyenre sor került)
- 6.3.3 Kiegészítő tájékoztatás(ok) (adott esetben)
- 6.3.4 Dokumentáció I. kötete (Útmutató az ajánlattevőknek, formanyomtatványok) és annak módosítása(i) (amennyiben ilyenre sor került)
- 6.3.5 Különös Feltételek
- 6.3.6 Általános Feltételek (*sárga FIDIC: Üzemek, telepek és tervezés-építési projektek Szerződéses Feltételei - Elektromos és gépészeti létesítményekhez valamint vállalkozó által tervezett építési és mérnöki létesítményekhez, második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás, 2011. szeptember*)
- 6.3.7 Dokumentáció III.; IV.; és V. kötetei és azok módosítása(i) (amennyiben ilyenre sor került)
- 6.3.8 Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata
- 6.3.9 Külföldi adóilletőségű vállalkozó illetősége szerinti adóhatóságától származó meghatalmazása a tekintetben, hogy a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet Vállalkozóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 6.4 A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése a fenti 6.3.5 pont szerinti Különös feltételek, illetve a 6.3.6 pont szerinti FIDIC Általános Feltételek kifejezéseivel.
- 6.5 Vállalkozó az elkészített tervekkel kapcsolatos felhasználási jogokat átruházza Megrendelőre a szerződésben meghatározott díj ellenében (Szerződés 3.1.1 pontja), így az elkészített tervekkel kapcsolatosan Megrendelő korlátlan és kizárólagos felhasználási jogokat szerez.
- 6.6 Az alvállalkozói teljesítés összesített aránya nem haladhatja meg a Vállalkozó saját teljesítésének arányát.
- 6.7 A Szerződő felek megállapodnak, hogy:

a) a Vállalkozó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)–kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak

b) a Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti

#### 6.8 A Szerződő felek megállapodnak, hogy:

A Megrendelő a szerződést felmondhatja, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a szerződéstől elállhat, ha:

a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

b) a Vállalkozó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy a Vállalkozó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak; vagy

c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis

#### 6.9 A Szerződő felek megállapodnak, hogy:

A Megrendelő köteles a szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a szerződő fél tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

#### 6.10 A Szerződő felek megállapodnak, hogy:

A Megrendelőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha

a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel; b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

#### 6.11 Jelen szerződés módosítása a Kbt. 141. § előírásai alapján lehetséges.

6.12 A Vállalkozó a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Vállalkozó

e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Vállalkozóként szerződő fél a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

- 6.13 Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy valamennyi olyan alvállalkozóját bejelentette a Megrendelő felé, amely részt vesz a jelen szerződés teljesítésében, valamint - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg – a bejelentéssel együtt benyújtotta az arra vonatkozó nyilatkozatát is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. Vállalkozó fentiek szerinti nyilatkozata tartalmazza a szerződés teljesítésébe bevonni kívánt alvállalkozók megjelölése mellett a szerződéses feladatok azon részét, melyek vonatkozásában Vállalkozó az adott alvállalkozót igénybe veszi, valamint azt a tervezett arányt, melynek mértékig az adott alvállalkozó bevonásra kerül. Amennyiben a fenti nyilatkozatban foglaltakban változás következik be a szerződés teljesítése során, Vállalkozó ezen változásról haladéktalanul köteles tájékoztatni a Megrendelőt, illetve annak képviselőjét.

Felek rögzítik, hogy a fentiek szerinti bejelentő nyilatkozat nem minősül a jelen szerződés 6.3 szerinti szerződéses dokumentumnak.

A Vállalkozó a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

- 6.14 A Szerződő felek megállapodnak, hogy a teljesítésben részt vevő alvállalkozó nem vehet igénybe saját teljesítésének 50%-át meghaladó mértékben további közreműködőt.
- 6.15 A jelen szerződésben vállalt munkákkal összefüggésben keletkező szellemi alkotások (pl.: tervek, tanulmányok) korlátlan, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek ellenszolgáltatás nélkül átadható felhasználási jogát Megrendelő külön ellenszolgáltatás nélkül szerzi meg. Megrendelő ez alapján jogosult bármely a szerződés alapján elkészült mű/alkotás átdolgozására is. Ha a projektet Megrendelő bármely okból nem valósítja meg, vagy részben valósítja meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső mű/alkotás felhasználásának jogát Megrendelő a Támogatóra, vagy az általa megjelölt személyre ruházza át. (Támogató neve: Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Környezeti és Energiahatékonysági Operatív Programokért Felelős Helyettes Államtitkárság)
- 6.16 A Vállalkozó köteles biztosítani, hogy az ajánlatában a felhívás 23.46 pontjai tekintetében megajánlott szakemberek mindegyike rendelkezzen az adott pont tekintetében az alábbiakban meghatározott érvényes jogosultsággal és kamarai nyilvántartásba vétellel a jelen Szerződés teljesítése során folyamatosan:
- 1 fő szakember, aki érvényes, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „VZ-TEL” kategóriájú építészeti-műszaki tervezési (vagy a hatályos átsorolás előtti, azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik.
  - 1 fő szakember, aki érvényes, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-VZ” kategóriájú felelős műszaki vezetői (vagy a hatályos átsorolás előtti, azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik.
- 6.17 Megrendelő a megkötött Támogatási Szerződés vonatkozásában a fenntarthatóság érdekében intézkedéseket vállalt, melyeket a Vállalkozónak a szerződés teljesítése során figyelembe kell vennie és lehetőség szerint minél szélesebb körben alkalmaznia kell. Ennek megfelelően a Vállalkozó köteles támogatni a Megrendelő fenntarthatósági vállalásainak teljesülését.

- Vállalkozónak a létesítés, építés ideiglenes helyigényét és hatásterületét a KEHOP támogatásnak megfelelően az engedélyes tervnek megfelelően a lehető legteljesebb mértékűre minimalizálja, a hulladékok gyűjtését és elszállítását mindenben a hatályos jogszabályi és hatósági előírásoknak megfelelően végzi, a létrejövő létesítmény környezetében a forgalomnövekedést okozó útvonalakon terheléscsillapító intézkedéseket végez. Ennek értelmében legalább az ideiglenes területfoglalás minimalizálása, az anyagszállítási útvonal optimalizálása és a gondos kiviteli tervezés a zaj, por, pollen, elhagyott hulladék stb. megelőzése érdekében kötelező.

- A Megrendelővel történő kommunikációban, és az egyes feladatok elvégzése során az elektronikus utat kell előnyben részesítenie a Vállalkozónak. A szerződés teljesítése során a dokumentálás elektronikus adathordozókon történik, és csak a felek által elfogadott utolsó verziók kerülnek kinyomtatásra.

Megrendelő a fenti előírások betartását a szerződés teljesítése során személyesen, fokozottan és folyamatos ellenőrizni fogja, különös tekintettel a kapcsolattartás és az egyes, a szerződés teljesítése alatt keletkező dokumentumok átadása során. Amennyiben a Vállalkozó nem tartja be a jelen pontban meghatározottakat, úgy Megrendelő felszólítja írásban, majd a második írásbeli felszólítást követően továbbra is fennálló szerződésszegés esetén Megrendelő jogosult felmondani a szerződést vagy elállni a szerződéstől.

- 6.18 Vállalkozó jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy 2011. évi CXCVI. törvény 3.§ (1) bek. 1. a-c) pontokban meghatározott átlátható szervezetnek minősül. Vállalkozó ezen nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Megrendelőt tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes szerződést a Megrendelő felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll. (368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50.§ (1) bekezdés (1a) pontja alapján).
- 6.19 A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. §-a alapján a Vállalkozó kötelezettséget vállal, hogy a jelen szerződés hatálybalépéséig legalább 5.000.000,- HUF/káresemény és legalább 20.000.000,- HUF/év limitú All Risks típusú felelősségbiztosítási szerződést köt vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszti úgy, hogy az kellő fedezetet nyújtson, s kiterjedjen a teljes szerződés szerinti munkákra, a káreseménnyel kapcsolatos többletköltségekre (romeltakarítás, szakértői költségek, stb.), a meglévő és szomszédos építményekre. A biztosításnak fedezetet kell nyújt az építkezés folyamán az építési teljesítésben (meglévő szerkezetek, beépített anyagok, munka) keletkező károokra, a meglévő megmaradó épületekben keletkező károokra, harmadik személynek okozott dologi és személyi károokra.
- 6.20 A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 11. §-a alapján a Vállalkozó kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a jelen szerződés hatálybalépéséig legalább 500.000,- HUF/káresemény és legalább 2.000.000,- HUF/év limitú tervezői felelősségbiztosítási szerződést köt vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszti úgy, hogy az kellő fedezetet nyújtson, s kiterjedjen a teljes szerződés szerinti tervezési munkákra.
- 6.21 A szerződés annak mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba.

6.22 Fentiek bizonyságául a szerződő felek ezennel aláírják jelen Szerződéses Megállapodást 5 eredeti példányban.

**MEGRENDELŐ:**

Aláírta és lepecsételte:

.....  
.....

Kelt.....

.....

**VÁLLALKOZÓ:**

Aláírta és lepecsételte:

.....  
.....

.....  
Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

HALMI TAMÁS

Beosztása

ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a  
Mészáros és Mészáros Kft. nevében.

Kelt.....

Aláírta és lepecsételte:

.....  
.....

.....  
Az aláíró neve (nyomtatott nagybetűkkel)

BHASIN CHARANDEEP SINGH

Beosztása

vezérigazgató

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva az UTB  
Envirotec Kft. nevében.

Kelt .....

## **Adony Város Polgármesteri Hivatal Jegyzője**

**Feladó:** Ronyecz Péter <adony.ronyecz@invitel.hu>  
**Küldve:** 2017. január 16. 10:37  
**Címzett:** Adony Város Polgármesteri Hivatal Jegyzője  
**Másolatot kap:** adony.jegyzo@invitel.hu  
**Tárgy:** Fw: KEHOP-2.2.2-15.2016-00049 Adony tájékoztatás  
**Melléletek:** ÖNERŐMiniszterelnökség.pdf; alairt Tszmod OKN utan.pdf

----- Original Message -----

**From:** Barna Edit  
**To:** adony.ronyecz@invitel.hu  
**Sent:** Friday, January 13, 2017 12:11 PM  
**Subject:** KEHOP-2.2.2-15.2016-00049 Adony tájékoztatás

Tisztelt Ronyecz Péter Polgármester úr!

Telefonbeszélgetésünkre hivatkozva rögzítem az alábbiakat!

- Önerő: A megvalósításra kötött konzorciumi megállapodás is tartalmazza, hogy az Önkormányzat önerője „egyéb, saját forrás kiegészítő támogatásból” lesz biztosítva, valamint a „Tagok önerőjének biztosítása az Unió fejlesztések fejezetbe tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendeletet 22. § (2) bekezdés, valamint a 23. § (4a) bekezdés alapján történik. A 272/2014. (XI. 5.) 77. § (3a) bekezdés értelmében arról a Tagok külön nyilatkozatot nem állítanak ki.”

Annak idején a Miniszterelnökség még a -00007 végű KEHOP számú projektazonosítóhoz adott ki Kötelezettségvállalási nyilatkozatot, melyet mellékelten csatolok, de azóta az Éves Fejlesztési Keretben (2016.12.06-án megjelent) is rögzítve lett, hogy az önerő „Magyarország központi költségvetéséből megtéríthető indikatív önerő”:

## Önerő igazolás

Iktatószám: GF/UF/109244/2015.

Nagypál Sándor  
ügyvezető igazgatóNFP Nemzeti Fejlesztési  
Programiroda Nonprofit Kft.  
1139 Budapest, Pap Károly u. 4-6**Tárgy:** önerő igazolás

Tisztelt Igazgató Úr!

Tájékoztatom, hogy az alábbi projektjük keretében előírt önerőt a Miniszterelnökség a központi költségvetés XIX. Uniós fejlesztések fejezet terhére biztosítja.

A projekt azonosítói:

Projekt megnevezése:	Adony szennyvíztisztító telep bővítése, és fejlesztése
Projekt azonosítója:	KEHOP-2.2.2-15-2015-00007

A projekt főbb pénzügyi adatai:

Kategória	Összeg (Ft)
Projekt összköltsége	440 000 000
A projekt összköltségéből támogatással nem fedezett rész (önerő)	50 000 000
Az önerőből finanszírozandó, megítélt összeg:	50 000 000

Az önerő finanszírozás összege jogcímenként:

Jogcím	Összeg (Ft)
az 1303/2013/EU rendelet 61. és 65. cikke alapján a jövedelemterelő projekt megtérülő részére jutó önerő	50 000 000
a projekt elszámolható költségeinek a támogatással fejlesztéspolitikai okokból nem finanszírozott részére biztosítandó önerő	
az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) finanszírozott konstrukciók esetén a Közép-Magyarországi Régiót (KMR) is érintő projektek esetében a KMR-re a pályázati útmutató szerint arányosan eső költség alapján megállapított önerő	
egyéb önerő	

Az önerő biztosításának ütemezése, módja, feltételei a projekt támogatási szerződésében kerül rögzítésre.

Budapest, 2015. december 23.

Kovács B. István  
Pénzügyi ellenjegyző

Megyei Jogú Városi, Városi,  
Nagyközségi, Községi Önkormányzat  
Jegyzőjének

Iktatószám: BÉK-ÁHI/240-4/2016.  
Hiv. szám: -  
Ügyintéző: Puja Andrásné  
Telefonszám: 66/524-143

### Székhelyén

**Tárgy:** 20.0-ás programverzió megküldése, települési adók terhelése, gépjárműadóban a nyitó adatállomány feldolgozása, utólagos határozatok elkészítése

**Tisztelt Jegyző Asszony/Úr!**

Tájékoztatom, hogy az **ONKADO** adó-feldolgozási program **20.0-ás** verziója elkészült. A **20.0-ás** programverzió alkalmas a 2016. évi gépjármű nyitó állomány, a 2015. évi magánfőzött párlat utáni jövedéki adó bevallások feldolgozására, valamint a települési adók 2016. évi fizetendő adójának adózái számlára történő előírására.

**A VER200-1.par az előző paraméter állomány (VER192-1.par), valamint sikeres gépjármű évváltás után futtatható.**

A verzióváltást a 2016. évi nyitó gépjármű állományok **betöltése előtt** el kell végezni.

**Azon önkormányzatok, akik a 19.2-es verzióval már betöltötték a nyitó adatokat, kérem, jelezzék.**

### A 20.0-ás programverzió betöltése

#### **1. Verzióváltás előtti mentés készítése ONKADO programból**

##### **4.3. Állományok/Napi mentés/Onkado könyvtár adatállományai**

A felajánlott MINDEN fájlnevet átírjuk VERZ200E-re.

#### **2. A verzióváltás lépései**

##### **Verzióváltás közben nem lehet bejelentkezett felhasználó!**

Javasoljuk Total Commander segítségével elvégezni a kicsomagolást. Figyelni kell, hogy a megfelelő állományok a megfelelő könyvtárba kerüljenek.

##### **2.1. ONKA\EXE könyvtárba kell kicsomagolni a következő állományokat:**

**MODDOC.ARJ, ONKADO.ARJ.** Előző állományok felülírhatók!

A **MOD200.DOC** állományt ki kell nyomtatni, a 20.0-ás verzióban történt módosítások leírását tartalmazza.

##### **2.2. DBSTRU.ZIP bemásolása az ONKA\STRU könyvtárba. Nem kell kicsomagolni!**

##### **2.3. Az ONKA\UJDBF könyvtár tartalmát törölni kell.**

##### **2.4. A VER200.ARJ kicsomagolása az ONKA könyvtárba**

Előző állomány felülírható!

##### **2.5. A VER200-1.PAR futtatása MsDos ablakban**

**Futtatása visszatöltés nélkül ismételhető!**

**C:\ONKA>ONKADO.EXE VER200-1.PAR**



A „Kilépéshez nyomjon meg egy billentyűt” üzenetre Enter-t adunk

A verzióváltás eredményének ellenőrzése:

C:\ONKA>TYPE ADO\_GEN.TXT

Ha az **aktuális dátumú** Programindítás és a Programbefejezés szöveg előtt **közvetlenül nem 0** van, hívja az Államháztartási Finanszírozási Osztályt.

## 2.6. ONKADO menüben teljes körű indexelés

A programba való belépéskor, a jelszó beírása közben győződjünk meg arról, hogy valóban a **20.0-ás** verzióval dolgozunk.

## 3. Verzióváltás utáni mentés készítése ONKADO programból

### 4.3. Állományok/Napi mentés/Onkado könyvtár adatállományai

A felajánlott MINDEN fájlnevet átírjuk VERZ200U-ra.

## Kincstár részére megküldendő állományok:

**E-adaton legkésőbb 2016. február 4-éig ÖNKADÓ témában, XXXX-200 nevű csomagban (xxxx = PÜK):**

A 20.0-ás verzióváltás után előállt ADO\_GEN.TXT.

## Települési adók (adónem: 21, 22, 23) terhelése

Kivetés karbantartáskor az előző (2015-ös) évet érintő adókötelezettséget (tételképzés) is kezeli a program.

A korábban futtatott kivetés átadás (terhelés) nem képzett könyvelési tételeket az adózói számlákon. A sikeres verzióváltás után **újra indítani kell mindhárom települési adóra (adónem: 21, 22, 23) a kivetés átadása 2.1.1. menüpontot, abban az esetben is, ha korábban már futott az átadás (terhelés) és akkor is, ha nincs bevezetve települési adó az önkormányzati adóhatóságnál.**

## 2016. évi nyitó gépjármű állományok (KEKKH - NY1) feldolgozása

A feldolgozás során a következőkre hívjuk fel a figyelmet:

- Egyeztetni kell: mozgáskorlátozott mentességgel érintett adózókat – személygépjárműveket.
- Légrugós gépjárműveket – különös tekintettel arra, hogy amely gépjárművek 2014-ben kedvezményesen adóztak, azok a nyitóban is légrugósként szerepelnek-e.

### **Mozgáskorlátozottság miatti előző évi mentességek kezelése**

A 2016. évi nyitó KEK KH-s gépjárműadatok automatikus, archív évből történő beazonosítása (1.3.3.2.) során átvételre kerülnek a korábban 41, 42, 43-as kódú mentességek és a mentesség azonosítók is. A mentesség kezdő éve mezőbe 2015-ös érték kerül. Az adóhatóság felelőssége annak ellenőrzése, hogy a mentesség jogos-e.

- **A BM-es adatok betöltése előtt javasolt mentést készíteni:**

### **4.3. Állományok/Napi mentés/Onkado könyvtár adatállományai**

- **1/3/3/1 Napi munka/Kivetések, bevallások/Gépjárműadó kezelés/BM-es adatok betöltése** (a nyitó állományt a havi változásoknál megszokott módon kell bemásolni az ONKA/Bmgjadat könyvtárba, és installálni)
- **1/3/3/2 Napi munka/Kivetések, bevallások/Gépjárműadó kezelés/Automatikus adózói beazonosítás** (üzenetként megjelenik a beazonosított gépjárművek száma)

Az automatikus beazonosítás indításakor kérdés jelenik meg:

*KEK KH elhunyt jelzésű adóalanyok gépjárművei törlésre jelölhetők? Igen, Nem*

*Igen* – válasz esetén a KEK KH-s tételek között (Bm\_70.dbf) ezek a gépjárművek (ahol az elhunyt jelző igaz) törlésre jelölést kapnak, az automatikus törlés oka új érték, 16 – Elhunyt adóalany (KEK KH) lesz.

*Nem* – válasz esetén a beazonosítás megtörténik, nem jelölődik törlésre a tétel, a nyitó kivetési állapot kialakításakor (1.3.3.4.) képződik belőle kivetési irat tétel (Adat\_70.dbf), azaz az adóztatás megtörténik.

- **1/3/3/3 Napi munka/Kivetések, bevallások/Gépjárműadó kezelés/Ügyintézői adózói beazonosítás:** az új gépjárművek, illetve a 2015. év közben vásárolt használt gépjárművek beazonosítása nem történik meg automatikusan, ezt az ügyintézőnek kell megtenni. A beazonosításra váró gépjárművek előtt nincs mutató.

**Beazonosítás menete:** Kijelöljük a kívánt sort, F5 funkció billentyűvel feljön a gépjármű adatai tábla, ahol az adózó azonosítója hiányzik.

- Amennyiben az azonosító adatok alapján a program talál ezeknek megfelelő adózót, akkor a tábla alsó részében ez(eke)t feltünteti. TAB billentyűvel tudunk az alsó mezőbe lépni, és kijelölni a megfelelő adózót, akít Enterrel emelünk be a mutató mezőbe. Enterrel lépünk tovább, amennyiben a mentesség kódhoz 99 van beírva, ezt át kell írni 0-ra, és a következő enterrel megtörténik a beazonosítás.
- Amennyiben a program nem ajánl fel adózót, a törzsadat táblában meg kell róla győződni, hogy a gépjármű tulajdonos (üzembentartó) valóban nem szerepel még a törzsben, és ezt követően F2 funkcióbillentyűvel behívjuk a Törzsadat táblát. Ebbe a program minden adatot, amely a járműnyilvántartásban rendelkezésre áll beemel, a személyi azonosító kivételével (adóazonosító jel, vagy adószám). Ezt az adózótól be kell szerezni, de F4-gyel átmenetileg technikai szám adtatható az adózónak és tovább folytatható a folyamat. Az F2-es táblán enterrel végiglépkedünk, a „Felvihető a törzsbe?” kérdésre Igent válaszolva megtörténik a felvitel, és beemelődik a mutató.

Valamennyi hiányzó mutatót a fentiek szerint lehet pótolni, illetve amennyiben szükséges, akkor F10-zel törlésre lehet a gépjárművet jelölni (a törlésnek mindig megalapozottnak kell lennie).

- **1/3/3/4 Napi munka/Kivetések, bevallások/Gépjárműadó kezelés/Nyitó kivetési állapot kialakítása:** ez a menüpont több alkalommal is lefuttatható, „A nyitó állapot tartalmaz beazonosítatlan gj-eket. Feldolgozható?” kérdésre Igen válasz adható.

A beazonosítatlan gépjárművek nem kerülnek átadásra, ezért a nyitó állapot kialakítása előtt le kell ellenőrizni, hogy minden gépjármű beazonosításra került-e. Ha maradt beazonosítatlan tétel, akkor a nyitó kivetési állapot kialakítását a beazonosításuk után meg kell ismételni.

**A nyerges vontatók által vontatható félpótkocsik adókötelezettsége megszűnt. Az ilyen, az NY1 állományban érkező járművek az NY1 betöltés során 3-as *Nem adóköteles félpótkocsi 2016-tól* KFRE jelzöt kapnak. Ezekből nem képződik nyitó kivetési tétel.**

#### **Utólagos határozat készítés:**

Amikor az összes gépjármű (vagy a többsége) beazonosításra került és a nyitó kivetési állapot kialakítása is megtörtént, határozatot kell készíteni a változásokról. Az első lépés a megfelelő iratminták előállítás.

**3/3/2 Szolgáltatás/Iratszerkesztés/Irat módosítása, ezt követően készíthetőek el a szükséges határozatok:**

Utólagos határozatok:

- **Határozat a megszűnteknek:**

**1/3/3/6/2 Napi munka/Kivetések, bevallások/Gépjárműadó kezelése/ Listák/Határozat a megszűnteknek:** A menüpont egy leválogatást végez, és előállít egy listát a megszűntekről.

- A listából F10-zel lehet törölni (pl.: akinek nincs adó előírva, tehát 0 Ft),

- enterrel túllépve ki kell választani a megfelelő iratmintát.
- Ezt követően kéri az irat dátumát, amit vagy elfogadunk, vagy felülírunk.
- Állományba kérjük, output nevének megadásánál célszerű a felajánlott nevet megváltoztatni, hogy ráismerjünk majd a nyomtatás során.
- Lekérdezési szempont: javasoljuk a **Helység (ir. szám) és utca szerinti** rendezettséget.
- Induló és befejező címen enterekkel továbblépünk, (így nem marad ki) és ezt követően elkészülnek a kért határozatok.

Ezeket a szolgáltatásnál a listák nyomtatása menüpontban ki lehet nyomtatni.

– **Határozat az új gépjárművekről és a mértéket váltó gépjárművekről:**

**1/3/5 Napi munka/Kivetések, bevallások/Utólagos határozat készítése:** E menüponttal tudunk határozatot készíteni az új gépjárművekről, a teljesítmény alapján adózó, mértéket váltó, valamint az új adózási mód (szerelvényadóztatás) szerint adózó gépjárművekről.

- Az adónem kódját kell beírni. (70)
- Tárolásra kerüljön a határozatkészítés dátuma? kérdés jelenik meg, erre Igen választ adunk.
- Iratmintát választunk (előzőleg el kell készíteni a megfelelőt, vagy aktualizálni kell az előző évit).
- Irat dátumát megadva állományba kérjük.
- A felajánlott output nevet ismét átírjuk.
- A lekérdezési szempontnál megint a Helység (ir. szám) és utca szerinti rendezettséget választjuk.
- Az Induló címnél F8-cal behívjuk a szűrőfeltételeket, és a következő szűrőket alkalmazhatjuk: (Először F4-gyel érdemes megnézni a már korábban megszerkesztett szűrőket. Ha nem találunk megfelelőt, akkor, amikor a szűrőfeltételt írjuk, célszerű az F7 funkcióbillentyűt használni, és amely rövidítés (.AND.) és írásjel (=) itt megtalálható, azt innen kell beemelni enterrel, illetve az ADOMOD mezőnevet az F5 funkcióbillentyűvel feljövő táblából célszerű kiválasztani. **A szűrőfeltételt nevezzük el**, ebben az esetben megőrzi a program, és következő alkalommal az F4-gyel feljövő szűrők között megtalálható lesz).
  - **Új gépjárművek személygépkocsi** (az évközben vett használtakat is ideértjük):  
Ujgj = .T. .AND. ADOMOD=3
  - **Új gépjárművek nyerges vontató stb (csak önsúly alapján adózók)** (az évközben vett használtakat is ideértjük):  
Ujgj = .T. .AND. ADOMOD=1
  - **Új gépjárművek tehergépkocsi és pótkocsi, valamint utánfutó (önsúly+raksúly 50 %-a)** (az évközben vett használtakat is ideértjük):  
Ujgj = .T. .AND. ADOMOD=2
  - **Nem új, teljesítmény alapján adózó és mértéket váltó gépjárművekre:**  
Ujgj = .F. .AND. Gjmertvalt()
  - **Új gépjárművek légrugós nyerges vontató stb (csak önsúly alapján adózók)** (az évközben vett használtakat is ideértjük):  
Ujgj = .T. .AND. ADOMOD=4
  - **Új gépjárművek, légrugós tehergépkocsi és pótkocsi, valamint utánfutó (önsúly+raksúly 50 %-a)** (az évközben vett használtakat is ideértjük):  
Ujgj = .T. .AND. ADOMOD=5
  - **Új adózási mód (szerelvényadóztatás) szerint adózó gépjárművek**
    - Nyerges vontató + vontatmány  
ADOMOD=6

- Légrugós nyerges vontató + vontatmány  
ADOMOD=7

- **Mozgáskorlátozott mentességhez kapcsolódó:**

- beépített szűrőfeltétel az F4 funkcióbillentyű használatával (#mozgáskorl. mentes gépjárművek)
- a 13.000 Ft feletti adóval rendelkező adóalanyok esetében:
  - MENTKOD=4 .AND. ALAPADO>13000
  - MENTKOD=41 .AND. ALAPADO>13000
  - MENTKOD=42 .AND. ALAPADO>13000
  - MENTKOD=43 .AND. ALAPADO>13000

Egyszerre értelem szerint csak egy szűrőt írunk be, elnevezzük, és enterrel az induló és befejező címen továbblépve elkészülnek a határozatok.

A Szolgáltatás / Listák nyomtatása menüpontnál kinyomtathatóak.

**Minden egyes szűrőfeltétel alkalmazása esetén az 1/3/5-től indulunk újra.**

### **Gépjárműadóban tételes kivetési adatok átadása**

- A tételes kivetési adatok átadása futtatása előtt **ellenőrizni kell**, hogy a Havi változások feldolgozása menüpontban **van-e feldolgozatlan tétel**. A tételes kivetési adatok átadása mindaddig nem fut le, ameddig valamennyi tétel feldolgozásra nem kerül.
- **KL előtti mentés készítése:**

#### **4.3. Állományok/Napi mentés/Onkado könyvtár adatállományai**

- **2.1.1. Időszakos munka/Kivetési adatok/Tételes kivetési adatok átadása**

Ha a gépjárműadó terhelés folyamata lefutott, akkor az adóalanyok adatgyűjtőjén ellenőrizni kell, hogy ténylegesen megtörtént-e az adóösszegek terhelése. Amennyiben az ellenőrzés során hibát talál, kérem, hogy jelezze az Államháztartási Finanszírozási Osztálynak.

### **KT1 állomány és TB1 állomány:**

Részletes leírás a 10055-2/2013. iktatószámú levél „Segédlet a gépjárműadóban a nyitó adatállomány feldolgozásához és az utólagos határozatok elkészítéséhez” c. mellékletében található.

Békéscsaba, 2016. február 2.

Tisztelettel:

Albert Péterné s.k.  
igazgató

Melléklet: programmódosítás

Készült: 2 példányban

Kapják: 1. sz. pld.: Címzettek elektronikus levélben  
2. sz. pld.: Irattár